

TAIPEI CYCLE

d&i awards 2017

Online Registration ifworlddesignguide.com



Contact iF

iF DESIGN ASIA Ltd.

No. 133, Guangfu S. Rd., Xinyi Dist., Taipei 11072, Taiwan

藝符設計有限公司

11072 台北市信義區光復南路 133 號

Kimberly Liu | 劉芝均

Amber Tung | 董晏廷

P. +886.2.2766.7007

F. +886.2.2767.8007

kimberly.liu@ifdesign.tw

amber.tung@ifdesign.tw



Contact TAIPEI CYCLE

TAIPEI CYCLE Project Management

Taiwan External Trade Development Council

5 Hsin-Yi Rd., Sec 5, Taipei 11011, Taiwan

中華民國對外貿易發展協會

11011 台北市信義區信義路五段 5 號

Ting-Yu Hsieh | 謝庭郁

P. +886.2.2725.5200 Ext. 2859

F. +886.2.2729.1089

tingyu@taitra.org.tw



Contact TBA

Taiwan Bicycle Association

5F, No 189, Keelung Rd., Sec 2, Taipei, Taiwan

臺灣自行車輸出業同業公會

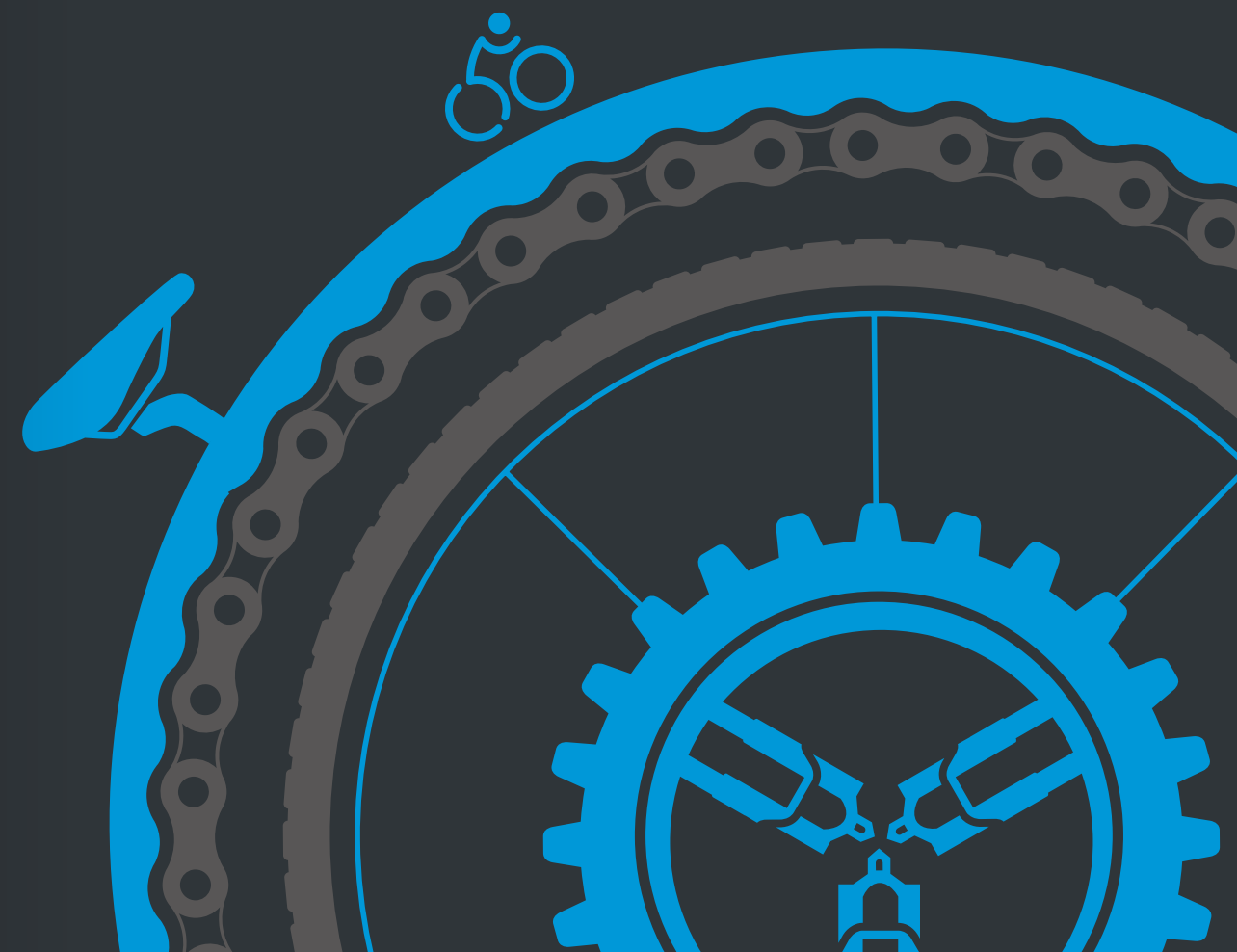
11054 台北市基隆路二段 189 號 5 樓

Gary Kao | 高培哲

P. +886.2.2739.3311

F. +886.2.2739.5500

tba.cycling@msa.hinet.net



TAIPEI CYCLE d&i Awards 2017

Since the 1970s, Taiwan has made a name for itself as "The Bicycle Kingdom." Building on this success, the TAIPEI CYCLE SHOW was first held in 1988 with the support of the Taiwanese government. Subsequently, domestic bike makers began to expand their markets abroad, and the bicycle industry in Taiwan has since grown to one of the largest in the world.

"The Bicycle Kingdom" has been able to establish itself in the premium segment, with high quality bicycle manufacturing and strong research and design capabilities. Now going into its 30th year, the TAIPEI CYCLE SHOW has become Asia's largest and most prominent cycling trade fair.

For the past five years, a group of internationally renowned experts has gathered in Taipei every year before the TAIPEI CYCLE SHOW to evaluate the latest achievements of the bicycle industry. These professional jury sessions form the core of the TAIPEI CYCLE d&i awards, an international design competition and a seal of quality for the TAIPEI CYCLE SHOW. Passion and dedication mark the entries and the evaluation process. In 2016, 47 winners out of 182 entries from 19 countries were selected to represent the power of design and innovation. Winning the recognition is a distinguished achievement and a strong marketing strategy for designers and companies around the world.

In 2017, the TAIPEI CYCLE d&i awards will be once again hosted by TAITRA and TBA and organized by iF DESIGN ASIA Ltd. to reflect the new trends and developments of the cycling industry. We very much look forward to seeing new ideas and design achievements and would like to invite you to test your limits and convince our jury with your latest innovation.

An introduction to the awards with detailed participation information is provided in the following pages. We would like to thank you in advance for participating and wish you success in winning the TAIPEI CYCLE d&i awards 2017!

2017 年台北國際自行車展創新設計獎

自 1970 年代起，台灣成功建立了「自行車王國」的美名。在這成功的基礎上以及政府強而有力的支持下，首屆台北國際自行車展於 1988 年正式展開，展覽啟動在地的自行車業者大步向海外拓展版圖，台灣的自行車產業就此起飛，成為全球自行車業的龍頭。

憑藉高品質的生產製造以及強大的研發與設計能力，「自行車王國」已經建立起高端市場的地位。步入第 30 年後的今日，台北國際自行車展已是亞洲最大、最重要的自行車盛會。

過去五年來，每年都有一群國際知名專家齊聚台北，在台北國際自行車展創新設計獎的評選過程中，參與評估自行車產業最新的發展與成就。專業的評選團隊是台北國際自行車展創新設計獎的核心價值，本獎項亦成為國際化設計競賽平台與台北國際自行車展優良品質的標記。國際評審以熱情和奉獻精神投注在評選作業，2016 年，評委由來自全球 19 國的 182 件產品中選出 47 件代表性作品，體現該年度的創新設計力。獲得獎項肯定是至高無上的成就，同時亦為全球設計師與企業絕佳的行銷策略。

2017 年台北國際自行車展創新設計獎再度由中華民國對外貿易發展協會與台灣自行車輸出業同業公會主辦，並委由 iF 藝符設計有限公司執行，以展現自行車產業最新的趨勢與發展。我們期待看見新的創意與設計成果，並歡迎您提出最新的研發創新來挑戰極限、說服評審。

以下幾頁將介紹本獎項內容並提供詳盡的參賽資訊，我們期待您的參與並預祝您成功獲獎！

中華民國對外貿易發展協會
臺灣自行車輸出業同業公會



Taiwan External Trade Development Council (TAITRA)
Taiwan Bicycle Association (TBA)

The International Forum Design

The International Forum Design is considered as one of the world's leading industrial design institutions. iF enjoys special recognition thanks to its iF award - one of the world's key design prizes - staged annually since 1953. As a service provider, iF conceives and implements corporate centered competitions, seminars, workshops, conferences and more. iF's broad level of integrity and reputability insure the widest possible acceptance among all target groups. Under the "by iF" label, we plan and implement the "TAIPEI CYCLE d&i awards" since 2012.

Participation 參賽

The TAIPEI CYCLE d&i awards 2017 invite all manufacturers, designers, sales representatives, importers and distributors in the bicycle industry to compete in the awards. Entries that have been on the market for less than two years or are scheduled to go into mass production during the year of competition are eligible to participate in the awards. Entries should reflect a strong level of innovation and design quality. There is no limit to the number of entries per contestant. The products submitted must not violate the patent and protective rights of other parties. The organizers assume no liability.

This year, "Gold Award – Young Enterprise" is presented in the TAIPEI CYCLE d&i awards for the third time, the winner will be selected from the winning products to encourage excellent innovations and designs from companies established after 1 January 2013.

2017 年台北國際自行車展創新設計獎邀請自行車產業相關業者，包括製造商、設計師、業務代表、進口商及專業通路商報名參賽。所有參賽作品需能展現相當程度的創新與設計品質，並且必須是在本項展覽開展日起算上市銷售未滿兩年之產品，或是計劃於競賽年度上市之產品，單一參賽者的參賽作品數沒有限制。參賽作品不得侵犯他人的專利與其他經保護的權利，主辦單位對此侵權行為概不負責。

本屆競賽將續頒「金質獎 - 新創企業」，獎勵在產品創新與設計層面表現特別傑出之新進廠商（以公司設立登記證明文件所載日期 2013 年 1 月 1 日以後成立為準）。

iF 國際論壇設計



iF 國際論壇設計 (The International Forum Design) 為工業設計領導機構之一，自 1953 年起每年舉辦的 iF 獎項已成為全球最重要的獎項之一。作為一個服務機構，iF 規劃及執行以企業為主的競賽、座談會、研討會、會議及其他活動。它在國際設計界廣闊的聯繫網絡及其正直與崇高的形象，獲得所有目標團體的最大認同。自 2012 年起我們以 "by iF" 標誌規劃與執行「台北國際自行車展創新設計獎」。



Categories 參賽類別

01 Bicycles

Racing, Mountain/Cross, Urban, Special-Purpose and Kids Bikes etc.

02 Components + Parts

Frames, Stems, Handle Bars, Forks, Tires, Wheels, Crank Arms, Electrical Components, Brakes, Gears, Saddles and Pedals etc.

03 Peripherals + Accessories

Speedometers, Water Bottles, Bells, Air Pumps, Bags, Lights, Locks, Fenders, Paints, Tool Kits, Glasses, Helmets, Bike Racks, Child Bike Seats and Sportswear etc.

04 E-bikes + Pedelecs

01 自行車成車

競速、登山 / 越野、城市、特殊用途與孩童車等

02 自行車零組件

車架、龍頭、車把、前叉、輪胎、輪組、曲柄、電動裝置、剎車系統、變速裝置、座墊與腳踏等

03 自行車配件

車速儀錶、水壺、車鈴、打氣筒、背包、車燈、車鎖、擋泥板、塗料、工具、護目鏡、頭盔、攜車架、兒童座椅與運動服飾等

04 電動車

直接驅動式電動車 (e-bikes)、助踩式電動車 (pedelecs)

Registration

Registrations are only offered online. Please register as a client at the iF website (ifworlddesignguide.com) and enter your product in "my iF" area. After we have received your online registration, you will receive a confirmation email with an entry-ID (322-xxxxxx), which identifies your entry. Please use this entry-ID for all communications, shipping, and attach it to product and packaging labels.

You can edit and update your entry data online until the registration deadline. A short description of the product, its function and design in English, 2 product images and a demo video (optional) will be used to help jury arrive at their decision. If you receive an award, the description and images will be used in the special documentation, the iF WORLD DESIGN GUIDE and press releases.

Evaluation Criteria 評選標準

- Innovation and Elaboration
 - Functionality
 - Aesthetics
 - Responsibility
 - Positioning
- 創新與品質
 - 功能
 - 美感
 - 責任
 - 定位

報名

本競賽一律採取線上報名。請由 iF 官網 (ifworlddesignguide.com) 註冊會員後，於 "my iF" 專區報名參賽。主辦單位收到您的線上報名後，將發送含有 entry-ID (產品識別碼 322-xxxxxx) 的電子確認信函給您，請於未來所有聯繫、物流、產品本身及外包裝上標示此編號。

您於報名截止日前皆可編輯和更新您的參賽作品資訊。產品功能與設計的英文說明、兩張產品圖及產品示範影片 (非必須)，都將做為評審決策之依據。參賽作品如獲獎，相關圖文資訊將供專刊、iF 世界設計指南與新聞稿使用。

Jury 評選會

An international expert jury will discuss and evaluate all submitted entries in a dedicated, critical and constructive way behind closed doors.

由國際專家所組成的評委會將以專注、嚴謹、具有建設性的方式針對每件參賽作品進行討論及評選，評審過程不公開。



Benefits for Winners

Awards logo

All winners will receive the TAIPEI CYCLE d&i awards 2017 logo, and are entitled to use this logo for commercial purposes. The best contributions will receive an additional TAIPEI CYCLE gold award logo.

Awards Ceremony

All winners will be invited to receive certificates/trophies on stage at the TAIPEI CYCLE pre-show international press conference and awards ceremony.

Exhibition

Winning entries will be shown at TAIPEI CYCLE and INTERBIKE 2017.

Online Exhibition

All winning entries will be presented in the TAIPEI CYCLE, TBA official website and "iF WORLD DESIGN GUIDE" - the largest design platform worldwide.

Special Documentation

All winning entries will be published in a special documentation of which each winner will receive 10 free copies. Copies of documentation will be delivered to a select list of international media representatives and buyers.

Press

Before, during and after the competition, we will ensure that the TAIPEI CYCLE d&i awards are fully covered by national and international press. Meanwhile, we will proactively promote the competition in our own PR works, which include press releases and e-letters.

獲獎者服務

獎項標誌

獲獎作品將獲得 2017 年台北國際自行車展創新設計獎獲獎標誌，並得以該標誌進行推廣。表現最為傑出之作品更將獲得台北國際自行車展金質獎之榮耀。

頒獎典禮

所有獲獎者將受邀於台北國際自行車展展前國際記者會暨頒獎典禮上台領取獎牌 / 獎座。

獲獎作品特展

所有獲獎產品將於台北國際自行車展、美國 INTERBIKE 2017 上展出。

線上展覽

所有獲獎產品將於台北國際自行車展與臺灣自行車輸出業同業公會官網，以及全球最大網路設計平台「iF 世界設計指南」上展示。

特刊

所有獲獎產品將以特刊方式編印成冊，得獎廠商將獲贈 10 本。主辦單位將分發特刊予國內外重要媒體與買主。

新聞

競賽期間與展覽前後，我們將以密集的公開作業確保台北國際自行車展創新設計獎獲得國內外媒體的大量關注，並積極在廣宣活動中推廣本獎項。



Dates

Registration deadline	30 Dec 2016	
Shipping of entries	19 Dec 2016 – 6 Jan 2017	
Self-assembly*	17 Jan 2017	
Jury session	18 - 19 Jan 2017	
Self-dismantling*	20 Jan 2017	
Jury results	25 Jan 2017	
Awards ceremony	21 Mar 2017	
Exhibition	22 - 25 Mar 2017	TAIPEI CYCLE
	Sep 2017 (Dates TBA)	NTERBIKE
Publication	21 Mar 2017	Presentation on iF WDG, Special Documentation and Press Releases

* Registrants of self-assembly and self-dismantling entries will be informed in due course about the detailed procedure.

Fees

	TPC Exhibitors and Members of TBA	Non-exhibitors
Registration fee	US\$ 80	US\$ 160
Fees for award winners	US\$ 1,300	US\$ 1,800

1. All fees are listed as net amounts per entry, 5% VAT has to be added.
2. The presentations in the iF WORLD DESIGN GUIDE, the exhibitions, the special documentation are obligatory for all winning entries.
3. Invoice for the registration fee will be issued after the registration deadline 30 December 2016. The invoice for the registration fee will be charged, even if the entry item has not been sent for jury. It is possible to cancel a registration by sending an email to kimberly.liu@ifdesign.tw before the registration deadline. After this date 100% of the registration costs per relevant entry will be raised as a cancellation fee.

活動時間表

報名截止	2016 年 12 月 30 日	
產品寄送	2016 年 12 月 19 日 - 2017 年 1 月 6 日	
自組裝 *	2017 年 1 月 17 日	
評選會	2017 年 1 月 18 - 19 日	
自拆卸 *	2017 年 1 月 20 日	
評選結果	2017 年 1 月 25 日	
頒獎典禮	2017 年 3 月 21 日	
獲獎作品特展	2017 年 3 月 22 - 25 日	台北國際自行車展
	2017 年 9 月 (日期待定)	美國 INTERBIKE
獲獎作品發佈	2017 年 3 月 21 日	刊登於 iF 世界設計指南、 特刊與新聞稿

* 自組裝與自拆卸廠商將收到進一步通知。

費用

	台北國際自行車展展商 自行車公會會員	非展商
報名費	NT\$ 2,000	NT\$ 4,000
獲獎推廣費	NT\$ 35,000	NT\$ 50,000

1. 以上所列費用皆為每件作品之款項淨額，需另加 5% VAT。
2. 所有獲獎作品有義務於 iF 世界設計指南、獲獎作品特展及特刊展示。
3. 報名費發票將於報名截止日 12 月 30 日後開立，報名後無論您最終是否遞交產品參與評選，均需付款。參賽者可免費取消報名，但需於報名截止日前以電子郵件通知 kimberly.liu@ifdesign.tw，逾期取消者仍需支付全額報名費。



For further information please visit the website
進一步參賽訊息請瀏覽

Entry Delivery

TAIPEI CYCLE d&i awards 2017
Entry-ID: 322-xxxxxx / Category no.: xx
Kuehne+Nagel Ltd., Taiwan
Ms. Vicky Lee
5F, No. 219, Sec. 3, Nanking East Road, Taipei 10488, TAIWAN
+886.2.2544.5119
vicky.lee@kuehne-nagel.com

We require functional original products. Products must be delivered completely assembled and ready to be tested; iF will not assume any responsibility for assembly.

Self-assembly and Self-dismantling

Registrations to category "01. Bicycles" and "04. E-bikes + Pedelecs" will be seen as "self-assembly" and "self-dismantling" entries. Registrants are responsible for delivering the entry to the jury venue at the designated time and picking up the entry after jury. Please also prepare a bike rack to help the presentation of your entry.

Transport, Liability & Insurance

Original products must be shipped, free of charge for iF, via mail, courier or forwarding company to our logistics partner Kuehne+Nagel Taiwan. Please ensure that product deliveries are handled in accordance with the customs requirements for the free trade of goods (Delivered Duty Paid). Shipments from overseas (outside Taiwan) are recommended to use freight forwarding companies with customs clearance services. We recommend that you apply for an ATA Carnet for your shipment to save import duties and taxes. If you opt for courier services, please notify your courier that the sender is responsible for the duties and taxes. Please also note that couriers may not be able to deal with customs clearance if a shipment is stuck at the customs. In which case, iF will authorize our logistics partner Kuehne+Nagel Taiwan to assist with customs clearance with a cost of US\$ 90 (plus 5% VAT) per shipment. The handling fee does not include duties and taxes based on CIF value and will be charged and invoiced by iF.

Products must be delivered in reusable packaging. The contestant is liable for any damages or additional charges. The organizer does not undertake to insure the delivered products. We recommend that participants take out a transport and exhibition insurance policy, particularly to cover breakage, damage and theft.

產品寄送

2017 年台北國際自行車展創新設計獎
Entry-ID : 322-xxxxxx / Category no.: xx
台灣德信海空運
李美宛 小姐 收
10488 台北市南京東路三段 219 號 5 樓
+886.2.2544.5119
vicky.lee@kuehne-nagel.com

所有參賽作品必須為可操作的原始產品。請提供組裝完整、可直接測試的產品，iF 不負責協助組裝。

自組裝與自拆卸

類別「01. 自行車成車」與「04. 電動車」產品將視為自組裝與自拆卸的參賽作品。此類別產品必須於指定時間送達評審會場，並視需要準備立架，評選結束後再自行取回。

運輸、責任、保險

請以郵寄、快遞或委託貨運承攬公司等方式將實體產品寄送給我們的物流夥伴台灣德信海空運，iF 將不負擔任何運費，請務必以符合進出口規定及完稅後交貨 (Delivered Duty Paid) 的方式寄送。跨國寄送之產品建議委託有正規報關服務的貨運承攬公司寄送，高單價產品建議以暫准通關 (Carnet) 方式報關，以為您節省進口關稅。若採用快遞寄送，請於貨運提單勾選「關稅由出口商支付」。遇快遞不提供報關服務，或無法處理清關業務時，iF 將委託物流夥伴台灣德信海空運協助清關，並向參賽者酌收每次 US\$ 90 (另加 5% VAT) 之清關代辦費。此費用不含關稅，將由 iF 開出發票向參賽者請款。

產品應採用可回收再利用的包裝材料，參賽者須自行承擔任何因損壞產生的費用或其他附加費用。主辦單位對遞交的產品不負擔保險費用，我們建議您對您的產品加保運送及展示的相關保險，尤其是破損、毀壞及竊盜險。

